



PARLAMENT EUROPEJSKI

2009 - 2014

Komisja Kontroli Budżetowej

2010/0171(COD)

29.9.2010

OPINIA

Komisji Kontroli Budżetowej

dla Komisji Prawnej

w sprawie wniosku dotyczącego rozporządzenia Parlamentu Europejskiego i Rady zmieniającego Regulamin pracowniczy urzędników Wspólnot Europejskich i warunki zatrudnienia innych pracowników Wspólnot Europejskich
(COM(2010)0309 – C7-0146/2010 – 2010/0171(COD))

Sprawozdawczyni komisji opiniodawczej: Edit Herczog

PA_Legam

POPRAWKI

Komisja Kontroli Budżetowej zwraca się do Komisji Prawnej, jako do komisji przedmiotowo właściwej, o naniesienie w swoim sprawozdaniu następujących poprawek:

Poprawka 1

Wniosek dotyczący rozporządzenia – akt zmieniający Punkt 4 preambuły

Tekst proponowany przez Komisję

(4) Właściwe jest wyjaśnienie, że pracownicy ESDZ wykonujący w ramach swoich obowiązków zadania dla Komisji powinni stosować się do instrukcji wydanych przez Komisję. Podobnie urzędnicy Komisji pracujący w delegaturach Unii powinni stosować się do instrukcji wydanych przez szefa delegatury, w szczególności w sprawach organizacyjnych i administracyjnych **oraz w związku z wykonaniem budżetu Unii.**

Poprawka

(4) Właściwe jest wyjaśnienie, że pracownicy ESDZ wykonujący w ramach swoich obowiązków zadania dla Komisji powinni stosować się do instrukcji wydanych przez Komisję **pod ogólnym zwierzchnictwem szefa delegatury.** Podobnie urzędnicy Komisji pracujący w delegaturach Unii powinni stosować się do instrukcji wydanych przez szefa delegatury, w szczególności w sprawach organizacyjnych i administracyjnych.

Poprawka 2

Wniosek dotyczący rozporządzenia – akt zmieniający Punkt 4 a preambuły (nowy)

Tekst proponowany przez Komisję

Poprawka

(4a) Należy zapewnić lojalność i niezależność wszystkich pracowników ESDZ, niezależnie od tego, czy są urzędnikami UE czy pracownikami zatrudnionymi na czas określony. Powinni być oni traktowani jednakowo i mieć takie same prawa i obowiązki.

Poprawka 3

Wniosek dotyczący rozporządzenia – akt zmieniający Punkt 4 b preambuły (nowy)

Tekst proponowany przez Komisję

Poprawka

(4b) Wysoki Przedstawiciel Unii do Spraw Zagranicznych i Polityki Bezpieczeństwa i wiceprzewodniczący Komisji przyjmuje zasady równoważne zasadom określonym w decyzji Komisji C(2008) 6866 z dnia 12 listopada 2008 r. dotyczącej zasad mających zastosowanie do oddelegowanych ekspertów krajowych i ekspertów krajowych odbywających kształcenie zawodowe w ramach służb Komisji oraz w decyzji Rady 2007/829/WE¹, na mocy których oddelegowani eksperci krajowi zostają oddani do dyspozycji ESDZ w celu zapewnienia specjalistycznej wiedzy fachowej. Zasady te powinny w szczególności zastrzegać, że oddelegowany ekspert krajowy w swoim zachowaniu i przy wypełnianiu obowiązków kieruje się jedynie interesem Unii oraz że nie przyjmuje instrukcji od swojego pracodawcy ani żadnego rządu krajowego.

¹Decyzja Rady 2007/829/WE z dnia 5 grudnia 2007 r. dotycząca zasad mających zastosowanie do ekspertów krajowych i krajowego personelu wojskowego oddelegowanych do Sekretariatu Generalnego Rady i uchylająca decyzję 2003/479/WE (Dz.U. L 327 z 13.12.2007 s. 10).

Poprawka 4

Wniosek dotyczący rozporządzenia – akt zmieniający Punkt 7 preambuły

Tekst proponowany przez Komisję

Poprawka

(7) Aby móc w elastyczny sposób uwzględnić szczególne sytuacje (np. pilną potrzebę obsadzenia stanowiska lub przyszłe przeniesienia zadań wspierających

(7) Aby móc w elastyczny sposób uwzględnić szczególne sytuacje (np. pilną potrzebę obsadzenia stanowiska lub przyszłe przeniesienia zadań wspierających

z Rady lub Komisji do ESDZ), w wyjątkowych przypadkach należy również umożliwić przeniesienie urzędników z Rady lub Komisji do ESDZ w interesie służby, czyli bez uprzedniej publikacji ogłoszenia o naborze na stanowisko. Podobnie powinno być możliwe przenoszenie urzędników w interesie służby z ESDZ do Rady lub Komisji.

z Rady lub Komisji do ESDZ), w **należyście uzasadnionych** wyjątkowych przypadkach należy również umożliwić przeniesienie urzędników z Rady lub Komisji do ESDZ w interesie służby, czyli bez uprzedniej publikacji ogłoszenia o naborze na stanowisko. Podobnie powinno być możliwe przenoszenie urzędników w interesie służby z ESDZ do Rady lub Komisji.

Uzasadnienie

W celu uniknięcia arbitralnych nominacji konieczne wydaje się należyte uzasadnienie tego typu przeniesień.

Poprawka 5

Wniosek dotyczący rozporządzenia – akt zmieniający Punkt 12 preambuły

Tekst proponowany przez Komisję

(12) W celu złagodzenia obciążenia administracyjnego ESDZ, komisja dyscyplinarna ustanowiona w Komisji powinna służyć również jako komisja dyscyplinarna dla ESDZ, ***chyba że Wysoki Przedstawiciel Unii do Spraw Zagranicznych i Polityki Bezpieczeństwa i wiceprzewodniczący Komisji postanowi ustanowić oddzielną komisję dyscyplinarną dla ESDZ.***

Poprawka

(12) W celu złagodzenia obciążenia administracyjnego ESDZ, komisja dyscyplinarna ustanowiona w Komisji powinna służyć również jako komisja dyscyplinarna dla ESDZ.

Uzasadnienie

W celu uniknięcia niepotrzebnego powielania zadań komisja dyscyplinarna Komisji powinna służyć również jako komisja dyscyplinarna dla ESDZ.

Poprawka 6

Wniosek dotyczący rozporządzenia – akt zmieniający Artykuł 1 – punkt 9

Regulamin pracowniczy urzędników Wspólnot Europejskich
Tytuł VIII a – Artykuł 95 a (nowy)

Tekst proponowany przez Komisję

Poprawka

Artykuł 95a

Rekrutacja pracowników ESDZ odbywa się z zastosowaniem przejrzystej procedury opartej na kompetencjach w zakresie umiejętności i wiedzy odpowiadających zadaniom ESDZ i mającej na celu zapewnienie usług personelu o jak najwyższym stopniu umiejętności, skuteczności i uczciwości, a także mającej na celu ustanowienie w ESDZ równowagi regionalnej, geograficznej oraz w zakresie płci. W skład personelu ESDZ powinna wchodzić znacząca liczba obywateli ze wszystkich państw członkowskich.

Poprawka 7

Wniosek dotyczący rozporządzenia – akt zmieniający

Artykuł 1 – punkt 9

Regulamin pracowniczy urzędników Wspólnot Europejskich

Tytuł VIII a – Artykuł 98 a (nowy)

Tekst proponowany przez Komisję

Poprawka

Artykuł 98a

Bez względu na przepisy rozporządzenia finansowego urzędnicy ESDZ i pracownicy zatrudnieni na czas określony w żadnym wypadku nie mogą przyjmować wynagrodzenia ani dodatków finansowych bądź dodatków innej natury z innego źródła niż ESDZ.

Poprawka 8

Wniosek dotyczący rozporządzenia – akt zmieniający

Artykuł 1 – punkt 9

Regulamin pracowniczy urzędników Wspólnot Europejskich

Tytuł VIII a – Artykuł 98 b (nowy)

Tekst proponowany przez Komisję

Poprawka

Artykuł 98b

Wszyscy pracownicy ESDZ przestrzegają kodeksu postępowania zawodowego, który zostanie opracowany przez Wysokiego Przedstawiciela Unii do Spraw Zagranicznych i Polityki Bezpieczeństwa i wiceprzewodniczącego Komisji, oraz stosują się do niego.

Poprawka 9

Wniosek dotyczący rozporządzenia – akt zmieniający

Artykuł 1 – punkt 9

Regulamin pracowniczy urzędników Wspólnot Europejskich

Tytuł VIIIa – Artykuł 99 – ustęp 1 – akapit pierwszy

Tekst proponowany przez Komisję

Poprawka

1. O ile Wysoki Przedstawiciel Unii do Spraw Zagranicznych i Polityki Bezpieczeństwa i wiceprzewodniczący Komisji nie postanowi ustanowić komisji dyscyplinarnej dla ESDZ, komisja dyscyplinarna Komisji służy również jako komisja dyscyplinarna dla ESDZ.

1. Komisja dyscyplinarna Komisji służy również jako komisja dyscyplinarna dla ESDZ.

Uzasadnienie

W celu uniknięcia niepotrzebnego powielania zadań komisja dyscyplinarna Komisji powinna służyć również jako komisja dyscyplinarna dla ESDZ.

Poprawka 10

Wniosek dotyczący rozporządzenia – akt zmieniający

Artykuł 1 – punkt 9

Regulamin pracowniczy urzędników Wspólnot Europejskich

Tytuł VIII a – Artykuł 99 a (nowy)

Tekst proponowany przez Komisję

Poprawka

Artykuł 99a

Poszczególni urzędnicy i pracownicy

czasowi ESDZ pracują w ścisłej współpracy z Europejskim Urzędem ds. Zwalczania Nadużyć Finansowych, który ma wyłączne kompetencje w zakresie zwalczania nadużyć finansowych w odniesieniu do ESDZ.

Poprawka 11

Wniosek dotyczący rozporządzenia – akt zmieniający

Artykuł 2 – punkt 10

Warunki zatrudnienia innych pracowników Wspólnot Europejskich

Artykuł 50 b – ustęp 2 a (nowy)

Tekst proponowany przez Komisję

Poprawka

2a. Zgodnie z art. 66 rozporządzenia finansowego ponoszą oni odpowiedzialność za działania, jakie podjęli jako pracownicy ESDZ zatrudnieni na czas określony, nawet po ich powrocie do krajowych służb dyplomatycznych.

PROCEDURA

Tytuł	Zmiana Regulaminu pracowniczego urzędników Wspólnot Europejskich i warunków zatrudnienia innych pracowników Wspólnot Europejskich			
Odsyłacze	COM(2010)0309 – C7-0146/2010 – 2010/0171(COD)			
Komisja przedmiotowo właściwa	JURI			
Opinia wydana przez Data ogłoszenia na posiedzeniu	CONT 23.6.2010			
Sprawozdawca: Data powołania	Edit Herczog 23.3.2010			
Rozpatrzenie w komisji	26.4.2010	31.5.2010	22.6.2010	12.7.2010
Data przyjęcia	27.9.2010			
Wynik głosowania końcowego	+: -: 0:	25 2 0		
Posłowie obecni podczas głosowania końcowego	Marta Andreasen, Jean-Pierre Audy, Inés Ayala Sender, Zigmantas Balčytis, Andrea Češková, Jorgo Chatzimarkakis, Andrea Cozzolino, Ryszard Czarnecki, Luigi de Magistris, Tamás Deutsch, Martin Ehrenhauser, Jens Geier, Gerben-Jan Gerbrandy, Ingeborg Gräßle, Ville Itälä, Cătălin Sorin Ivan, Iliana Ivanova, Jan Olbrycht, Crescenzo Rivellini, Christel Schaldemose, Theodoros Skylakakis, Bart Staes, Georgios Stavrakakis, Søren Bo Søndergaard			
Zastępca(y) obecny(i) podczas głosowania końcowego	Christofer Fjellner, Edit Herczog, Véronique Mathieu			